



Zum Einbau des Digital-Decoders  
Dummstecker entfernen  
Retirar el enchufe falso para  
colocar el decodificador digital  
Enlever la fiche dummy pour  
monter le décodeur digital  
Remove dummy plug to fit digital  
decoder

Um das Gehäuse zu öffnen, spreizen Sie es bitte vorsichtig nach außen. So kann es vom Chassis abgehoben werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, die Gehäuse oder Chassis beschädigen könnten.

Para desmontar la carrocería por favor sepárala cuidadosamente del chasis tirando de los laterales hacia fuera. Por favor no utilice herramientas que puedan dañar el chasis o la carrocería.

Pour retirer le carrosserie s'il vous plaît avec soin séparer côté des châssis se retirait. S'il vous plaît ne pas utiliser des outils pouvant endommager le châssis ou la carrosserie.

To remove the body shell please unclip it carefully from the chassis by spreading it sideward. Please do not use tools that can damage chassis or body.

ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES			
Art.Nr. N° Artículo Référence Item No	Item Description Description Description	Bezeichnung Description Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
1	Rückspiegel Espejos Mirrors Rearview mirrors		HN2263/01
2	Zubehörteile für Gehäuse Accesorios carrocería Bodyshell accessories Accessoires Caisse		HN2263/02
4	Platine mit LEDs, Führerstand Circuito impreso con luces, cabina Carte de circuit imprimé éclairage Light PCB cabin		HN2241/04
5	Hauptleiterplatte Circuito impreso principal Circuit imprimé Main PCB		HN2241/05
6	Kupplungen Enganches Attelages Coupler heads		HN1000/01
7	Kupplungsmechaniken Mecanismo de enganche K Mécanisme d'attelage Coupler mechanisms		HN2196/10
8	Puffer Topes Tampons Buffers		HN2196/04
9	Vorbau Toperas Set de détaillage de la traverse de tamponnement Buffer beam		HN2241/09
10	Motor-Satz Motor Pack moteur Motor pack		HN2241/10
11	Kardanwellen Cardanes Cardans Universal shafts		HN2196/12
12	Antriebs-schnecken Sinfines Vis sans fin Worm Gears		HN2196/11
13	Getriebeabdeckung (2 Stück) Tapa sinfin (2 piezas) Couvercle de vis sans fin (2 pcs) Worm gear cover (2 pcs)		HN2196/14
14	Getriebegehäuse Caja engranajes Boîtier réducteur Gear box		HN2196/16
15	Zahnräder mit Achsen Set engranajes Engrenages et axes Axles and Gears		HN2196/15
16	Antriebsachsen mit Zahnradern Set ruedas con engranaje Set roues avec pignon Wheels set with gears		HN2196/18
17	Vordere Drehgestellblende Cobertura bogie delantero Flanc de bogie avant Front bogie cover		HN2241/17
18	Haftreifen Aros de adherencia Bandage d'adhérence Traction tyre		HN2196/20
19	Unterbodendetails Set bajos Détails du châssis Underframe details		HN2260/19
20	Angetriebenes Drehgestell, komplett Bogie completo Bogie moteur complet Drive unit		HN2241/20
21	Zurüstbeutel Bolsa de accesorios Sachet de détaillé Accessories bag		HN2263/21